



다시 도약하는 대한민국
함께 잘사는 국민의 나라

내 삶을 바꾸는
규제혁신

적극행정
국민을 웃게 합니다

원전 오염수 해양 방류 관련

방사능 오염 우려 선박평형수 유입 차단 조치 안내



해양수산부

방사능 오염 선박평형수 유입 차단 조치 안내


원전 오염수가 해양으로 방류되면 방사능 오염 선박평형수가 국내에 유입되지 않도록 아래와 같이 조치를 시행* 하오니 협조하여 주시기 바랍니다.

* 시행시기 : '23년 여름경 원전 오염수 방류 시작 될 경우(정확한 시기는 추후 안내 예정)


1

일본 동부 6개현* 에서 평형수를 주입 후 국내 입항 예정인 선박

* 아오모리현, 이와테현, 후쿠시마현, 미야기현, 이바라기현, 치바현


 **조치사항** 국내 입항 24시간 전까지 평형수 입항보고서* 제출

* 평형수 주입·교환·배출 등 평형수관리에 관한 사항 기재


 평형수입항보고를 허위로 신고하거나 평형수관리기록부를 허위로 작성하는 경우에는 「선박평형수 관리법」에 따라 항해정지(출항금지)나 과태료 처분을 받을 수 있습니다.

2

일본 동부 6개현에서 평형수를 주입 후 국내 배출 예정인 선박


 **조치사항** 우리나라 관할수역 밖* 에서 평형수 교환 후 입항

* 쓰가루해협 등 일본 북쪽항로로 입항시 쓰가루해협 통과 후 부터 동경 135도30분 사이 또는 간몬해협 등 일본 남쪽항로로 입항시 북위 34도35분 통과 후 부터 동경 132도30분 사이에서 교환


 지방해양수산청에서 승선하여 교환 여부를 확인하고, 평형수 시료를 채취하여 신속하게 방사능 농도를 측정할 예정이며, 평형수 배출은 방사능 오염 조사 후 가능

3

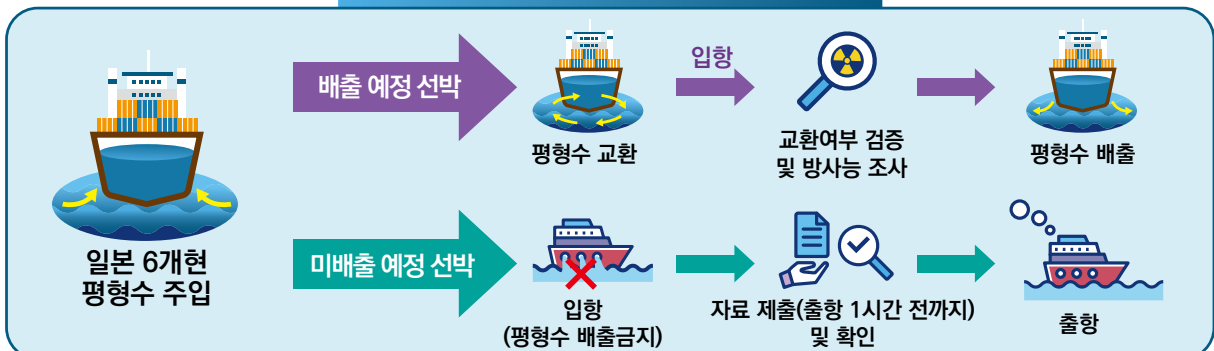
일본 동부 6개현에서 평형수를 주입 후 국내 배출 계획이 없는 선박

 **조치사항** 출항 1시간 전까지 평형수를 배출하지 않았음을 입증할 수 있는 자료* 제출

* (제출서류/방법) 선박평형수관리기록부, 항해일지, 선박평형수처리설비 운전기록, 평형수 탱크 용량(사진) 등의 입증 자료를 지방해양수산청 담당자 이메일 등을 통해 제출

 지방해양수산청에서는 출항 전까지 제출된 자료를 검토하여 미배출 여부를 확인 (필요시 승선조사)할 예정이며, 선박의 출항은 배출 여부 확인 후 가능

선박평형수 방사능 오염조사 등 절차



Notice for safety measures to be taken by ships that uptake ballast water contaminated by radioactivity

Ships are required to implement the following measures after the discharge of contaminated water from nuclear power plants in Fukushima, Japan.

* Japan announced that discharging is expected to start about summer 2023 (the exact timing of discharging will be announced later)

1

Ships that are entering the ports in the Republic of Korea after uptaking ballast water in the ports* near Fukushima, Japan, must submit the ballast water reporting form to the relevant Regional Maritime Affairs and Fisheries Office at least 24 hours before entering the port.

* (Ports near Fukushima) Ports belong to Aomori Prefecture, Iwate Prefecture, Fukushima Prefecture, Miyagi Prefecture, Ibaragi Prefecture, Chiba Prefecture in the eastern coast of Japan.

☞ If you submit the fraudulent ballast water reporting form or fill in the BWMS operation record by deceit, you may be subject to detention or fines for negligence in accordance with 「Ballast Water Management Act」.

2

Ships that are planning to discharge of ballast water into Korean waters after uptaking ballast water in the ports near Fukushima, Japan, must exchange their ballast water outside of Korea's jurisdictional waters* and enter Korean ports with exchanged ballast water.

* (Exchange waters) Between the passage of Tsugaru Strait and longitude 135° 30' E (when sailing northward, such as passing Tsugaru Strait), the passage between latitude 34° 35' N and longitude 132° 30' E (when sailing southward, such as passing Kanmon Strait)

☞ Ships will be checked whether the ballast water has been exchanged or not, and ballast water samples will be taken and the radioactivity concentration of the samples will be promptly measured on site. (Discharge of ballast water is available after completion of radioactive contamination inspection)

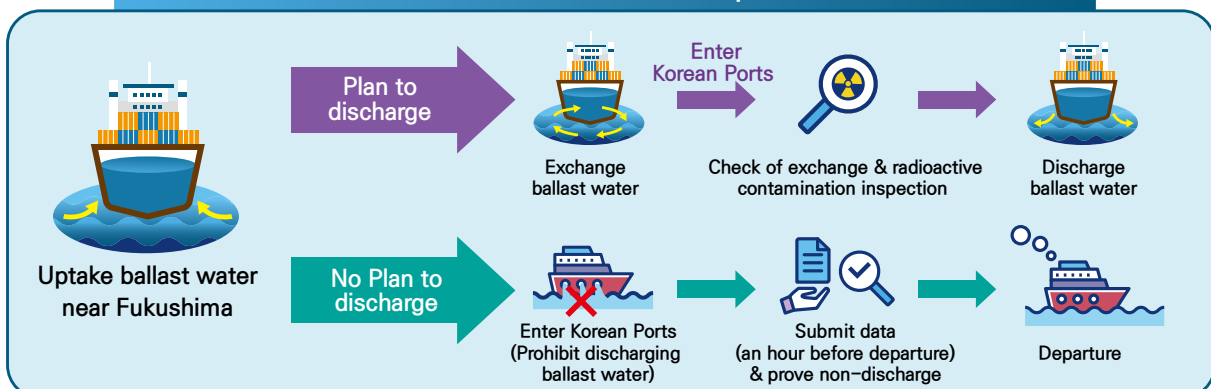
3

Ships that reported no plan to discharge of ballast water into Korean waters after uptaking ballast water in the ports near Fukushima, Japan, must submit the data* that can prove the fact of non-discharge at least an hour before departure.

* (Documents/Methods) Submit evidence such as ballast water record book, log book, BWMS operation record, ballast water tank capacity (photo), etc. via e-mail to the person in charge of the relevant Regional Maritime Affairs and Fisheries Office.

☞ Submitted data will be reviewed before departure to confirm non-discharge. (A boarding survey will be conducted if necessary)

Procedures for radioactive contamination inspection of ballast water



지방해양수산청 연락처

Regional Office of Oceans and Fisheries Contact List

지방청명 Name of Regional Office	사무실(주간) Office(Daytime)	당직실(야간·휴일) Night-Duty Office (Night or Holiday)
부산지방해양수산청 BUSAN Regional Office of Oceans and Fisheries	051-609-6535 선원해사안전과	051-609-6230
제주해양수산관리단 JEJU Ocean and Fisheries Management Division	064-720-2647 선원해사안전팀	064-720-2610
인천지방해양수산청 INCHEON Regional Office of Oceans and Fisheries	032-880-6452 선원해사안전과	032-880-6222
여수지방해양수산청 YEOSU Regional Office of Oceans and Fisheries	061-650-6194 선원해사안전과	061-650-6026
마산지방해양수산청 MASAN Regional Office of Oceans and Fisheries	055-981-5081 선원해사안전과	055-981-5050
울산지방해양수산청 ULSAN Regional Office of Oceans and Fisheries	052-228-5584 선원해사안전과	052-228-5504
동해지방해양수산청 DONGHAE Regional Office of Oceans and Fisheries	033-520-6149 선원해사안전과	033-520-6200
군산지방해양수산청 GUNSAN Regional Office of Oceans and Fisheries	063-441-2244 선원해사안전과	063-441-2208
목포지방해양수산청 MOKPO Regional Office of Oceans and Fisheries	061-280-1659 선원해사안전과	061-280-1701
포항지방해양수산청 POHANG Regional Office of Oceans and Fisheries	054-245-1527 선원해사안전과	054-245-1666
평택지방해양수산청 PYEONGTAEK Regional Office of Oceans and Fisheries	031-680-7226 선원해사안전과	031-680-7290
대산지방해양수산청 DAESAN Regional Office of Oceans and Fisheries	041-660-7636 선원해사안전과	041-660-7621



궁금한 사항이나 서류 등 제출 시에는 관할 지방해양수산청 담당자에게 문의 바랍니다.

If you have any question or submit the data, please contact the Regional Office of Oceans and Fisheries